



DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342245	342267	342267	342268	342269	342270	342272	342273	342274
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	SE-2-1	SE-20-2	SE-20-2 DUP	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1	SE-22-1	SE-22-2	LD
% Humidité	23	23	23	15	36	20	22	12	21	
Hydrocarbures Pétroliers	ND	ND	ND	ND	190	ND	ND	ND	ND	100

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-2-1	SE-20-2	SE-20-2 DUP	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1	SE-22-1	SE-22-2
Chlorooctadécane	69	84	92	66	92	89	88	77	88

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION


MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste





DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

Maxxam	342275	342276	342277	342278	342279	342280	342281	342282	342283	
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	

Paramètre	SE-18-1	SE-18-2	SE-16-1	SE-16-2	SE-19-1	SE-19-2	SE-12-1	SE-12-2	SE-12-3	LD
% Humidité	38	34	46	40	40	32	28	21	21	
Hydrocarbures Pétroliers	100	180	180	290	200	220	230	ND	ND	100

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-18-1	SE-18-2	SE-16-1	SE-16-2	SE-19-1	SE-19-2	SE-12-1	SE-12-2	SE-12-3
1-Chlorooctadecane	82	88	84	83	90	89	92	88	90

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste





DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

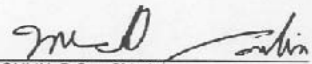
Maxxam	342284	342285	342286			342300	342301	342302	342302	
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22			2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	
Initiales du préleveur	ES	ES	ES			ES	ES	ES	ES	

Paramètre	SE-13C-1	SE-13C-2	SE-13C-3	SPIKE %REC	BLANC	SE-17-1	SE-17-2	SE-5-2	SE-5-2 DUP	LD
% Humidité	28	19	22			42	38	11	11	
Hydrocarbures Pétroliers	210	120	ND	94	ND	150	290	ND	ND	100

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-13C-1	SE-13C-2	SE-13C-3	SPIKE %REC	BLANC	SE-17-1	SE-17-2	SE-5-2	SE-5-2 DUP	
1-Chlorooctadécane	93	96	86	88	85	72	70	72	70	

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION


MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

Maxxam	342303	342304	342305	342306	342307	342308	342309	342310	342312
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	SF-5-3	SE-5-1	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	SE-14-2	SE-15-1	SE-15-2	DUP.-1	LD
% Humidité	21	18	21	22	19	20	41	40	19	
Hydrocarbures Pétroliers	ND	ND	ND	ND	ND	ND	140	340	ND	100

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-5-3	SE-5-1	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	SE-14-2	SE-15-1	SE-15-2	DUP.-1
Chlorooctadécane	70	71	70	70	72	72	75	72	72

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

Maxxam	342313	342314	342315	342316	342317	342318	342319	342320	342320	342320
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	DUP.-2	DUP.-3	DUP.-4	SE-3-1	SE-3-2	SE-11A-1	SE-11A-2	SE-1-1	SE-1-1 DUP	LD
% Humidité	41	35	29	25	22	25	19	29	29	
Hydrocarbures Pétroliers	120	150	400	ND	ND	120	ND	270	290	100

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	DUP.-2	DUP.-3	DUP.-4	SE-3-1	SE-3-2	SE-11A-1	SE-11A-2	SE-1-1	SE-1-1 DUP
Chlorooctadécane	70	70	79	81	76	80	78	79	88

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION


MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/10/31

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES PETROLIERS (C10-C50) DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342321			
Date d'échantillonnage	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES			

Paramètre	SE-1-2	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	24			
Hydrocarbures Pétroliers	ND	93	ND	100

Récupération des Surrogates
(%)

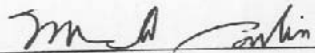
Paramètre	SE-1-2	SPIKE %REC	BLANC
1-Chlorooctadecane	74	96	83

ND = Non Détecté
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

Spike(%)=Récupération dans un échantillon fortifié du laboratoire. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.

Etat des échantillons à l'arrivée: BON


MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste



HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342245	342245	342267	342268	342269	342270	342272	342273	342274	342277
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	SE-2-1	SE-2-1 DUP	SE-20-2	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1	SE-22-1	SE-22-2	SE-16-1
% Humidité	23	23	23	15	36	20	22	12	21	48
Naphtalène	0.07	0.17	0.07	0.09	1.3	0.25	0.15	0.03	0.11	0.29
Acénaphylène	0.01	0.02	0.34	0.22	0.05	0.07	0.24	ND	ND	ND
Acénaphthène	ND	ND	ND	ND	0.63	ND	ND	ND	ND	ND
Fluorène	ND	0.02	0.01	0.01	1.0	0.05	ND	ND	ND	0.03
Phénanthrène	ND	0.01	ND	0.01	6.8	0.34	0.01	0.01	0.01	0.24
Anthracène	ND	ND	ND	ND	1.6	0.08	ND	ND	ND	0.05
Fluoranthène	0.02	0.02	0.01	0.05	6.3	0.33	0.02	0.04	0.01	0.56
Pyréne	0.02	0.02	0.02	0.03	4.6	0.30	0.02	0.03	0.01	0.45
Benzo(a)anthracène	ND	ND	ND	ND	2.8	0.06	ND	ND	ND	0.02
Chrysène	ND	ND	ND	0.02	2.7	0.19	ND	0.02	ND	0.33
Benzo(b+j)fluoranthène	ND	ND	ND	0.01	4.8	0.26	ND	ND	ND	0.53
Benzo(a)pyrène	ND	ND	ND	0.10	2.1	0.13	ND	ND	ND	0.25
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	ND	ND	ND	1.3	0.08	ND	ND	ND	0.18
Dibenz(a,h)anthracène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Benzo(ghi)peryène	ND	ND	ND	ND	1.2	0.10	ND	ND	ND	0.23
Benzo(c)phénanthrène	ND	ND	ND	ND	0.48	0.03	ND	ND	ND	0.06
3-Méthylcholantrène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	ND	ND	ND	0.10	ND	ND	ND	ND	ND
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	ND	ND	ND	0.73	0.04	ND	ND	ND	0.09
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	ND	ND	ND	0.04	ND	ND	ND	ND	ND
HAP Totaux	0.12	0.26	0.45	0.54	38	2.3	0.44	0.13	0.14	3.3


 JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc. (chimiste)




DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-2-1	SE-2-1 DUP	SE-20-2	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1	SE-22-1	SE-22-2	SE-16-1
D8-Naphtalene	66	86	72	54	72	78	88	60	72	70
D10-Anthracene	80	84	85	86	88	74	82	72	82	86
D10-Pyrene	102	102	102	94	108	94	106	96	104	104
D12-Benzo(a)pyrene	100	112	92	80	100	84	94	72	104	104

ND = Non Détecté


JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste





DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342279	342281	342285	342300	342302	342304	342305	342306	342307	342312
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	SE-19-1	SE-12-1	SE-13C-2	SE-17-1	SE-5-2	SE-5-1	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	DUP-1
% Humidité	40	28	19	42	11	18	21	22	19	19
Naphtalène	0.31	0.29	0.08	0.40	0.05	0.16	0.07	0.14	0.07	0.14
Acénaphthylène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0.01	ND
Acénaphthène	ND	ND	ND	ND	ND	0.05	ND	ND	0.05	ND
Fluorène	0.03	0.05	0.02	0.02	ND	0.08	ND	ND	0.02	0.02
Phénanthrène	0.25	0.34	0.14	0.35	0.07	0.40	ND	ND	0.21	0.13
Anthracène	0.02	0.06	0.03	0.06	ND	0.09	ND	ND	0.04	0.03
Fluoranthène	0.44	0.36	0.19	0.72	0.11	0.56	ND	ND	0.49	0.20
Pyrène	0.38	0.33	0.20	0.67	0.09	0.47	ND	ND	0.50	0.20
Benzo(a)anthracène	0.06	0.10	0.02	0.11	ND	0.17	ND	ND	0.13	0.01
Chrysène	0.28	0.27	0.17	0.35	0.05	0.30	ND	ND	0.31	0.16
Benzo(b+j+k)fluoranthène	0.43	0.44	0.23	0.52	0.06	0.52	ND	ND	0.42	0.20
Benzo(a)pyrène	0.21	0.20	0.11	0.24	0.05	0.25	ND	ND	0.25	0.10
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0.16	0.12	0.07	0.19	0.04	0.19	ND	ND	0.14	0.07
Dibenz(a,h)anthracène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Benzo(ghi)peryène	0.19	0.13	0.09	0.23	0.05	0.24	ND	ND	0.17	0.09
Benzo(cj)phénanthrène	0.05	0.03	0.02	0.04	ND	0.04	ND	ND	0.04	0.02
3-Méthylcholanthrène	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
7,12-Diméthylbenzanthracène	0.01	ND	ND	0.01	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Dibenz(a,i)pyrène	ND	ND	ND	0.01	ND	0.01	ND	ND	ND	ND
Dibenzo(a,l)pyrène	0.07	0.05	0.03	0.08	0.02	0.08	ND	ND	0.06	0.03
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	ND	ND	ND	0.01	ND	ND	ND	ND	ND
HAP Totaux	2.9	2.8	1.4	3.9	0.6	3.6	0.07	0.14	2.9	1.4

J. Dionne
JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste





DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-19-1	SE-12-1	SE-13C-2	SE-17-1	SE-5-2	SE-5-1	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	DUP.-1
D8-Naphtalène	72	84	60	58	72	78	64	68	58	60
D10-Anthracène	84	92	78	74	80	90	76	74	84	72
D10-Pyrene	102	112	98	90	104	108	106	96	102	92
D12-Benzo(a)pyrene	104	118	96	90	102	106	94	88	100	86

ND = Non Détecté



 JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste

DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342315	342316	342318	342320				
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22				
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES				

Paramètre	DUP-4	SE-3-1	SE-11A-1	SF-1-1	SPIKE %REC	SPIKE DUP %REC	BLANC	LD
% Humidité	29	25	25	29				
Naphtalène	0.29	0.06	0.19	0.51	131	113	0.29	0.01
Acénaphthylène	0.12	0.60	ND	0.09	82	81	0.02	0.01
Acénaphthène	0.76	ND	ND	0.21	91	86	ND	0.01
Fluorène	1.3	0.01	0.06	0.42	98	92	0.02	0.01
Phénanthrène	9.8	ND	0.33	3.1	103	91	0.04	0.01
Anthracène	2.7	ND	0.05	0.77	94	81	0.02	0.01
Fluoranthène	9.7	0.02	0.40	3.5	112	102	ND	0.01
Pyrène	8.4	0.02	0.35	3.8	115	101	ND	0.01
Benzo(a)anthracène	4.5	ND	0.06	2.0	107	106	0.08	0.01
Chrysène	4.9	ND	0.25	2.4	119	122	ND	0.01
Benzo(b+j+k)fluoranthène	6.3	ND	0.30	3.8	113	113	0.02	0.01
Benzo(a)pyrène	3.9	ND	0.14	2.0	101	102	ND	0.01
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2.3	ND	0.09	1.8	115	113	ND	0.01
Dibenz(a,h)anthracène	ND	ND	ND	ND	108	104	ND	0.01
Benzo(ghi)peryène	2.8	ND	0.12	2.5	121	118	ND	0.01
Benzo(c)phénanthrène	0.92	ND	0.03	0.38	N/A	N/A	ND	0.01
3-Méthylcholanthrène	ND	ND	ND	ND	75	71	ND	0.01
7,12-Diméthylbenzanthracène	0.07	ND	ND	1.5	84	84	ND	0.01
Dibenzo(a,i)pyrène	0.17	ND	ND	0.11	73	75	ND	0.01
Dibenzo(a,l)pyrène	1.3	ND	0.04	0.93	102	103	ND	0.01
Dibenzo(a,h)pyrène	0.10	ND	ND	0.05	32	35	ND	0.01
HAP Totaux	60	0.71	2.4	30	N/A	N/A	0.49	N/A



J. Dionne
JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	DUP.-4	SE-3-1	SE-11A-1	SE-1-1	SPIKE %REC	SPIKE DUP %REC	BLANC
D8-Naphtalene	48	120	72	62	84	74	56
D10-Anthracene	70	102	90	76	99	87	72
D10-Pyrene	96	110	106	98	103	93	98
D12-Benzo(a)pyrene	80	114	106	76	99	96	88

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

État des échantillons à l'arrivée: BON

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.

Veuillez noter que ce tableau des résultats remplace celui du 2000/10/31.

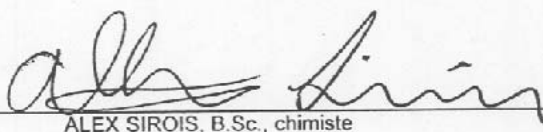

JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste



HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342275	342309			
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES	ES			

Paramètre	SE-18-1	SE-15-1	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	38	41			
Naphtalène	0.09	0.03	101	0.24	0.01
Acénaphylène	0.01	ND	83	ND	0.01
Acénaphène	ND	ND	91	ND	0.01
Fluorène	ND	ND	91	ND	0.01
Phénanthrène	0.13	0.07	92	ND	0.01
Anthracène	0.02	0.01	86	ND	0.01
Fluoranthène	0.15	0.10	97	ND	0.01
Pyrène	0.13	0.09	98	ND	0.01
Benzo(a)anthracène	0.05	0.04	93	ND	0.01
Chrysène	0.11	0.07	106	ND	0.01
Benzo(b+j+k)fluoranthène	0.12	0.10	93	ND	0.01
Benzo(a)pyrène	0.06	0.04	88	ND	0.01
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0.04	0.03	88	ND	0.01
Dibenz(a,h)anthracène	ND	ND	82	ND	0.01
Benzo(ghi)peryène	0.04	0.04	87	ND	0.01
Benzo(c)phénanthrène	0.01	ND	N/A	ND	0.01
3-Méthylcholanthène	ND	ND	68	ND	0.01
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	ND	96	ND	0.01
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	ND	66	ND	0.01
Dibenzo(a,l)pyrène	0.02	0.01	78	ND	0.01
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	ND	48	ND	0.01
HAP Totaux	0.98	0.63	N/A	0.24	N/A


ALEX SIROIS, B.Sc., chimiste



Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-18-1	SE-15-1	SPIKE %REC	BLANC
D8-Naphtalene	78	88	89	88
D10-Anthracene	90	98	93	88
D10-Pyrene	102	112	101	108
D12-Benzo(a)pyrene	92	100	95	86

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

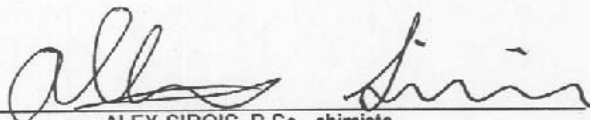
Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates

État des échantillons à l'arrivée: BON

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Veuillez noter que ce tableau des résultats remplace celui du 2000/10/31.



ALEX SIROIS, B.Sc., chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/27

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342313			
Date d'échantillonnage	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES			

Paramètre	DUP.-2	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	41			
Naphtalène	0.03	101	0.24	0.01
Acénaphthylène	ND	83	ND	0.01
Acénaphthène	0.01	91	ND	0.01
Fluorène	0.02	91	ND	0.01
Phénanthrène	0.06	92	ND	0.01
Anthracène	0.02	86	ND	0.01
Fluoranthène	0.11	97	ND	0.01
Pyrène	0.09	98	ND	0.01
Benzo(a)anthracène	0.04	93	ND	0.01
Chrysène	0.08	106	ND	0.01
Benzo(b+j+k)fluoranthène	0.11	93	ND	0.01
Benzo(a)pyrène	0.05	88	ND	0.01
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0.03	88	ND	0.01
Dibenz(a,h)anthracène	ND	82	ND	0.01
Benzo(ghi)pérylène	0.04	87	ND	0.01
Benzo(c)phénanthrène	ND	N/A	ND	0.01
3-Méthylcholanthrène	ND	68	ND	0.01
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	96	ND	0.01
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	66	ND	0.01
Dibenzo(a,l)pyrène	0.01	78	ND	0.01
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	48	ND	0.01
HAP Totaux	0.70	N/A	0.24	N/A



 JEAN-PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	DUP.-2	SPIKE %REC	BLANC
D8-Naphtalene	76	89	88
D10-Anthracene	88	93	88
D10-Pyrene	100	101	108
D12-Benzo(a)pyrene	92	95	86

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates.

État des échantillons à l'arrivée: BON

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.

Veuillez noter que ce tableau des résultats remplace celui du 2000/11/15.


JEAN PASCAL DIONNE, B.Sc., chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/03

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

BPC DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	344345	344345			342245	342245	342267	342268	342269	342270	342272
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22			2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES			ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES

Paramètre	SE-5-1	SE-5-1 DUP	SPIKE %REC	BLANC	SE-2-1	SE-2-1 DUP	SE-20-2	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1
% Humidité	18	18			23	23	23	15	36	20	22
Aroclor 1242	ND	ND	N/A	0.02	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Aroclor 1248	ND	ND	N/A	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Aroclor 1254	ND	ND	88	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Aroclor 1260	ND	ND	N/A	ND	ND	ND	ND	ND	0.06	0.11	ND
BPC Totaux	ND	ND	N/A	0.02	ND	ND	ND	ND	0.06	0.11	ND

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-5-1	SE-5-1 DUP	SPIKE %REC	BLANC	SE-2-1	SE-2-1 DUP	SE-20-2	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1
Decachlorobiphenyle	79	76	99	77	110	107	91	98	103	97	96

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable


FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/03

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

BPC DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342273	342274	342277	342279	342285	342300	342302	342305	342306	342307	342312
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Initiales du préleveur	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES
Paramètre	SE-22-1	SE-22-2	SE-16-1	SE-19-1	SE-13C-2	SE-17-1	SE-5-2	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	DUP.-1
% Humidité	12	21	46	40	19	42	11	21	22	19	19
Aroclor 1242	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Aroclor 1248	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Aroclor 1254	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0.09	0.10
Aroclor 1260	ND	ND	0.06	ND	0.05	ND	ND	ND	ND	0.05	0.16
BPC Totaux	ND	ND	0.06	ND	0.05	ND	ND	ND	ND	0.14	0.26

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-22-1	SE-22-2	SE-16-1	SE-19-1	SE-13C-2	SE-17-1	SE-5-2	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	DUP.-1
Decachlorobiphenyle	109	105	101	107	102	94	106	99	109	97	96

ND = Non Détecté

Frédéric Arnaud
FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/03

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

BPC DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342316	342318			342281	342315	342320			
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22			2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES	ES			ES	ES	ES			

Paramètre	SE-3-1	SE-11A-1	SPIKE %REC	BLANC	SE-12-1	DUP.-4	SE-1-1	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	25	25			28	29	29			
Aroclor 1242	ND	ND	N/A	0.04	ND	ND	ND	N/A	ND	0.02
Aroclor 1248	ND	ND	97	ND	ND	ND	ND	N/A	ND	0.02
Aroclor 1254	ND	0.04	N/A	ND	ND	ND	ND	96	ND	0.02
Aroclor 1260	ND	0.08	N/A	ND	0.03	ND	ND	N/A	ND	0.02
BPC Totaux	ND	0.12	N/A	0.04	0.03	ND	ND	N/A	ND	N/A

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	SE-3-1	SE-11A-1	SPIKE %REC	BLANC	SE-12-1	DUP.-4	SE-1-1	SPIKE %REC	BLANC
Decachlorobiphenyle	101	96	112	97	79	78	80	116	69

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates.

État des échantillons à l'arrivée: BON

Veuillez noter que ce tableau des résultats remplace celui du 2000/10/31.

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.


FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/14

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

**BPC DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)**

ID Maxxam	342275	342309			
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES	ES			

Paramètre	SE-18-1	SE-15-1	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	38	41			
Aroclor 1242	ND	ND	N/A	0.04	0.02
Aroclor 1248	ND	ND	N/A	ND	0.02
Aroclor 1254	ND	ND	N/A	ND	0.02
Aroclor 1260	ND	ND	121	ND	0.02
BPC Totaux	ND	ND	N/A	0.04	0.02

**Récupération des Surrogates
(%)**

Paramètre	SE-18-1	SE-15-1	SPIKE %REC	BLANC
Decachlorobiphenyle	73	75	117	88

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates.

État des échantillons à l'arrivée: BON

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.


FREDERIC ARNAU, B.Sc. chimiste



DATE DU RAPPORT: 2000/11/15

PROJET: 450476-140
DE DOSSIER MAXXAM: A007618

BPC DANS LES ECHANTILLONS DE SEDIMENT
(mg/kg)

ID Maxxam	342313	342313			
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22			
Initiales du préleveur	ES	ES			

Paramètre	DUP.-2	DUP.-2 DUP	SPIKE %REC	BLANC	LD
% Humidité	41	41			
Aroclor 1242	ND	ND	108	0.04	0.02
Aroclor 1248	ND	ND	N/A	ND	0.02
Aroclor 1254	0.03	0.02	N/A	ND	0.02
Aroclor 1260	0.03	0.02	N/A	ND	0.02
BPC Totaux	0.06	0.04	N/A	0.04	N/A

Récupération des Surrogates
(%)

Paramètre	DUP.-2	DUP.-2 DUP	SPIKE %REC	BLANC	
Decachlorobiphenyle	58	56	106	76	

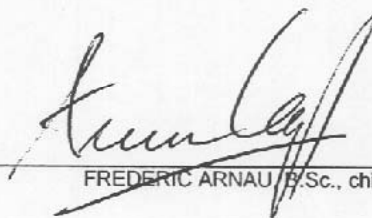
ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = LIMITE DE DÉTECTION

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates.

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.

État des échantillons à l'arrivée: BON



FREDERIC ARNAU B.Sc., chimiste



Maxxam Analytique Inc
420 Cote de Liesse
Lachine, PQ
H8T 1A1

Attention: **Sebastien Brault**

Report Date: 2000/11/01

Your Project #: 7618

ANALYTICAL REPORT

MAXXAM JOB #: A021853

Received: 2000/10/27, 17:41

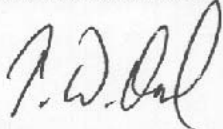
Sample Matrix: SOLID
Samples Received: 2

Analyses
TOC

<u>Number of Tests</u>	<u>Date Extracted</u>	<u>Date Analyzed</u>	<u>Laboratory Method</u>
2	N/A	2000/10/30	EPA 410.4

Method
Analytical Method
UV/PEROX/FID

MAXXAM ANALYTICS INC.



TARAS W. OBAL, Ph.D., C. Chem
General Manager, Environment Division

Total pages: 1

REPORT DATE: 2000/11/01

PROJECT #: 7618
MAXXAM JOB #: A021853

TOC IN SOLID

Maxxam ID		469276	469294					
COC Number		5296	5296					
Sampling Date		2000/10/22	2000/10/22					

Parameter	Units	SE-14-2	SE-15-2	MDL	SPIKED BLANK %REC	METHOD BLANK	MATRIX SPIKE %REC	QC %REC
Total Organic Carbon	ug/g	5490	30900	38	110	<38	89	104

MDL = METHOD DETECTION LIMIT
QC = QC Standard

Maxxam Analytique Inc
420 Cote de Liesse
Lachine, PQ
H8T 1A1

Attention: Sebastien Brault

Date du rapport: 2000/11/01

Notre # de commande: DM# 4066
Notre # du projet: A007618

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A021674

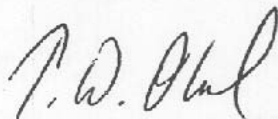
Reçu: 2000/10/26, 14:07

Matrice: SOLIDE

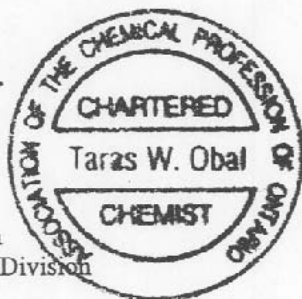
Nombre d'échantillons reçus: 39

<u>Analyses</u>	<u>Number of Tests</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date d'analyse</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Method</u> <u>Méthode d'analyse</u>
OC	20	N/A	2000/10/28	EPA 410.4	UV/PEROX/FID
OC	19	N/A	2000/10/30	EPA 410.4	UV/PEROX/FID

MAXXAM ANALYTICS INC.



TERRY OBAL, Ph.D., C. Chem
General Manager, Environment Division



DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

PROJET: A007618
DE DOSSIER MAXXAM: A021674

TOC DANS LES ECHANTILLONS DE SOLIDE

Maxxam		468359	468359	468359	468370	468371	468372	468373	468374	468375	468376
# Bordereau		5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290
Date d'échantillonnage		2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Paramètre	Unites	SE-2-1	SE-2-1 DUP	SE-20-2	SE-20-1	SE-10-1	SE-10-2	SE-23A-1	SE-22-1	SE-22-2	SE-18-1
Carbone Organique Total	ug/g	4040	4040	13400	3410	17500	4850	4700	1730	2950	22900

TOC DANS LES ECHANTILLONS DE SOLIDE

ID Maxxam		468377	468378	468379	468380	468381	468382	468383	468384	468385
# Bordereau		5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290
Date d'échantillonnage		2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Paramètre	Unites	SE-18-2	SE-18-1	SE-16-2	SE-1-2	SE-24-1	SE-4-1	SE-14-1	SE-15-1	DUP 1
Carbone Organique Total	ug/g	19100	30000	28000	6440	3570	3270	5610	24500	7760

TOC DANS LES ECHANTILLONS DE SOLIDE

ID Maxxam		468386	468387			468388	468388	468389	468390	468391
# Bordereau		5290	5290			5290	5290	5290	5290	5290
Date d'échantillonnage		2000/10/22	2000/10/22			2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22
Paramètre	Unites	DUP 2	MDL	DUP 3	BLANC DE LA METHODE QC %REC	DUP 4	DUP 4 DUP	SE-3-1	SE-3-2	SE-11A-1
Carbone Organique Total	ug/g	28000	47	18600	<47	103	32500	32800	5400	4370

MDL = LIMITE DE DETECTION DE LA METHODE
QC = Etalon QC

DATE DU RAPPORT: 2000/11/28

TOC DANS LES ECHANTILLONS DE SOLIDE

ID Maxxam	468392	468393	468394	468395	468396	458397	468398	468399	468400	468401	
# Bordereau	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	5290	
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	
Paramètre	Unites	SE-11A-2	SE-1-1	SE-19-1	SE-19-2	SE-12-1	SE-12-2	SE-12-3	SE-13C-1	SE-13C-2	SE-13C-3
Carbone Organique Total	ug/g	4240	24500	24500	17300	4870	7250	3830	9100	9350	4430

TOC DANS LES ECHANTILLONS DE SOLIDE

ID Maxxam	468402	468403	468404	468405	468406						
# Bordereau	5290	5290	5290	5290	5290						
Date d'échantillonnage	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22	2000/10/22						
Paramètre	Unites	SE-17-1	SE-17-2	SE-5-2	SE-5-3	SE-5-1	MDL	SPIKED BLANK %REC	BLANC DE LA METHODE	MATRIX SPIKE %REC	QC %REC
Carbone Organique Total	ug/g	27100	28300	911	4650	7440	38	110	<38	89	104

MDL = LIMITE DE DÉTECTION DE LA MÉTHODE
QC = Etalon QC



A) 441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 500, Montréal, Qc, H3G 1T7

Téléphone : (514) 281-1010

Télécopieur : (514) 875-2866

DEMANDE D'ANALYSES

B) Autre adresse: _____

Pour les Chambres Blanches

Chargé de projets : Benoît Allen
 N° dossier : 450476-160 Bon de commande n° : 51879
 (Indiquer ces 2 numéros sur toutes les communications avec Dessau-Soprin)

Laboratoire : HAVE AN
 Adresse : _____
 Téléphone : _____ Télécopieur : _____
 Responsable : _____
 Contrat n° : _____

Préparé par : _____ Date : _____
 Vérifié par : _____ Date : _____

Identification de l'échantillon		Matrice		Échantillonnage		Analyses requises																								
N° Dessau-Soprin	N° Laboratoire (à l'usage du laboratoire)	Eau (note 1)	Sol	Autres (note 2)	Filtration requise (O/N)	Lixiviation requise (O/N)	Nombre de contenants	Date	HP C10-C50	TPH Qual. Quant.	H & G min. : IR Grav.	H & G tot. : IR Grav.	HAM HHT	BTEX HAP	C. phén. (color.) (GC-MS)	BPC	Ensayage de métaux (ICP)	Métaux (Pb, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	Arsenic Béghium	Hg (vapeur froide)	pH Conductivité	Azote ammonoïacal total	Soufre total	Nitrates Nitrites	Chlorures Fluorures	MES DBO5 DPO	CN réac. tot. oxyd.	Phosphore O-Phosphates	Sulfures Sulfates	
SE-11A-1								00-10-24																						
SE-11A-2																														
SE-19-2																														
SE-15-2																														
SE-3-2																														
SE-20-2																														
SE-3-1																														
SE-18-1																														
SE-10-1																														
SE-2-1																														

SEDIMENT
pour les Chambres Blanches
Sauverez
Prélevé par

Délais
 10 jours ouvrables
 5 jours ouvrables
 Autre _____

2 jours ouvrables
 24 heures

Note 1
 P. = Eau potable
 U = Eau usée
 SO = Eau souterraine
 SU = Eau de surface

Note 2
 C = Cylindres
 T = Tubes ou Cartouches
 D = Déchets
 F = Filtres
 _ = _____

Limites de détection requises
 Politique du MEF RdS Autres _____

Type de contaminants soupçonnés

Instructions spéciales

Chaîne de responsabilité

Prélevé par : <u>E. Suard</u>	Date : _____	Heure : _____	Reçu par : _____
Livré par : _____	Date : <u>24/10</u>	Heure : _____	Reçu par : <u>11:20 Am</u>
Livré par : _____	Date : _____	Heure : _____	Reçu par (laboratoire): _____

